

Kwe / Ndio !

Catherine Dagenais-Savard



Photo: Pauline Curien

[➤ Présentation en Wendat](#)

Ndio aweti’	Salut tout le monde,
Catherine yiatsih	Je m’appelle Catherine.
wendat chia’ québécoise endi’	Je suis wendat et québécoise.
yānariskwa’ iwayitiohkou’tenh	Je suis du clan du loup.
Wendake indare’	J’habite à Wendake.
Cushing ekwayehtih	Je viens de Cushing.

Je suis une artiste en danse, chant et théâtre.
Je travaille pour le secteur culturel et linguistique de Wendake.
Je suis la fille de mes parents.
Je suis la petite-fille de mes grands-parents.
Je suis la soeur de mon frère.
Je suis une amie, une cousine, une nièce.

Ma famille et mes communautés m’inspirent depuis maintenant 31 ans. J’ai grandi dans un petit village près de la rivière des Outaouais, le village se nomme Cushing. J’ai grandi dans la famille québécoise de ma mère, une famille pleine d’amour. J’ai de grosses racines encore là-bas.

Mon père est wendat et très fier de l’être. Je suis en reconnexion culturelle activement depuis 2015. J’ai déménagé à Wendake il y a 4 ans et depuis, d’autres racines poussent. Je suis bien ici et je suis bien dans ma culture. Je suis au coeur de la communauté, de ses traditions, des valeurs wendat, de la langue, la langue wendat.
Apprendre notre langue demande beaucoup de courage, d’assiduité et de patience. Notre langue est en dormance. Nous n’avons plus de locuteurs depuis plus d’un siècle. La revitaliser est une grande aventure difficile et magnifique.

J’ai reçu ce cadeau qui est cette bourse de recherche et ce que je veux c’est de créer quelque chose d’utile et concret qui inspire les membres de ma communauté wendat et en particulier les enfants à continuer à apprendre leur langue.

Je souhaite honorer la langue wendat et nous donner du courage en tant que Nation.



Quand j’apprends ma langue, je sens que c’est l’écho passer-présent-futur de mes ancêtres. Comme les ondulations dans l’eau quand on y lance une roche.
—Christine

Quand on apprend notre langue, on enlève des couches, des pelures et on s’ancre dans la source de qui on est, dans notre identité.
—Isabelle

Connecter avec la langue wendat, c’est connecter avec la nature, en prendre conscience et en prendre soin.
—Catherine

Je vois chaque nouvel apprentissage de la langue wendat comme une clé qui ouvre la porte sur un monde infini de possibles et de questionnements.
—Sandrine



Pour ce faire, j’ai choisi de me lancer dans une création multidisciplinaire en danse, chant et théâtre. J’ai grandi dans l’univers du théâtre musical et je suis formée professionnellement en tant que danseuse contemporaine. Au fil des ans, j’ai continué à me former et à apprendre plusieurs styles de danse : initiation à trois styles de danse pow-wow et perfectionnement en jazz, danse contemporaine et théâtre musical. Est-ce que ces mondes peuvent cohabiter? Est-ce que certains codes se rejoignent? Quelles influences peuvent valser ensemble ou quelles valeurs s’entre-choquent? Je souhaite fortement rassembler ces médiums et ces cultures pour créer une manière d’expression unique, mais accessible.

**teyiatatrechronhk
te-ki-atat-hrek-shrq-hk
DUPL-3FZ.DU.AGT-REFL-push-DISTR-HAB**

**aye’ndiyonhra’yeh
wake-ʔnikqhr-aʔ=keh
1SG.PAT-mind-NSF=LOC**

« 2 pensées différentes s’entre poussent, se combattent dans mon esprit » ‘two different thoughts are pushing each other, fighting each other in my mind’ (Potier 1751:338)

The elaboration of verbal structure: Wendat (Huron) verb morphology by Megan Elizabeth Lukaniec

[➤ Teyiatatrechronhk aye’ndiyonhra’yeh](#)

Je vous invite à suivre tranquillement mon processus. Lire mes questionnements, mes doutes et suivre mes rencontres au fur et à mesure que la création se révélera.

Biographie

Catherine Dagenais-Savard est une artiste en danse wendat et québécoise. Depuis sa graduation à l’École de danse contemporaine de Montréal en 2015, elle a dansé pour les chorégraphes Ivanie Aubin-Malo, Danièle Desnoyers, Mélanie Demers, Aïcha Bastien-N’diaye et Marie Chouinard. Elle a fait partie de la distribution de la pièce de théâtre Marguerite : le feu d’Émilie Monnet, présentée au festival d’Avignon en France en 2023, et de la comédie musicale Tootsie présentée à l’Espace St-Denis en 2024-2025.

En parallèle à sa carrière d’interprète, Catherine est chorégraphe et enseignante en danse. Elle travaille aussi pour le secteur culturel et linguistique de sa communauté à Wendake.

Au fil des ans, elle continue de se former et d’apprendre plusieurs styles de danse : initiation à trois styles de danse pow-wow et perfectionnement en jazz, danse contemporaine et théâtre musical.

En 2025, Catherine Dagenais-Savard fêtera ses dix ans en tant que professionnelle dans le milieu de la danse. Ces dernières années, elle a reçu de nombreuses propositions de commandes chorégraphiques, mais n’a jamais pris le temps de réaliser ses propres créations. Ayant été interprète pour plusieurs chorégraphes renommés de la danse contemporaine et de la danse autochtone, elle désire aujourd’hui via la résidence développer une démarche artistique personnelle.